

Helsinki, den 10. Februar 1940.

N:V.57.

Deutsche Verrechnungskasse,
Haupt-Abteilung,
Berlin C 111.

Betr. Sondervereinbarung zur Auflösung des Wertpapier-
und Sperrguthabenbesitzes des finnischen Staates.

Unter Bezugnahme auf das Schreiben V Ld (D) 3/142824/
38 des Reichswirtschaftsministeriums vom 6. Dez. 1938, (Reichs-
bankrat Ludwig) betreffs Einbeziehung nachstehender Transak-
tion in die rubrizierte Vereinbarung erteilen wir hiermit

Zahlungsauftrag N:52 (Teilzahlung)

Betrag: RM 28.740:- Kurs 19/82 mk 569.626:80

Deutscher Empfänger: Hydraulik G.m.b.H., Duisburg;

Finnischer Auftraggeber: Outokumpu Oy., Outokumpu;

Gegenstand: Maschinen,

und teilen den Betrag laut Vereinbarung wie folgt auf:

25% RM 7.185:- à 19/82 mk 142.406:70
auf "Freies Konto" gutgeschrieben, wieder belastet
und dem laufenden Konto der Reichsbank, Berlin, un-
ter Aufgabe an dieselbe gutgeschrieben;

45% RM 12.933:- à 19/82 mk 256.332:05
auf "Finnisches Warenkonto" gutgeschrieben, wieder be-
lastet und Ihrem "Sonderkonto" bei uns laut beifl.
Gutschriftsaufgabe kreditiert;

30% RM 8.622:- à 19/82 mk 28.740:-
wofür wir hiermit beim Kontor der Reichshauptbank für
Wertpapiere, Berlin, von unserem Depot
1 Stck. 4½% Anleihe-Ablösungsschuld des Deutschen
Reiches mit Auslösungsscheinen à nomi-
nell RM 1.000:-
zum mathematischen Werte am Abrechnungstage zu Ihrer
Verfügung stellen, während Sie den Restbetrag unserem
Wertpapiersperrkonto, Buch 466, Seite 45, beim genann-
ten Kontor unter Aufgabe an uns zu belasten belieben.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki - Finlands Bank